

Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu

KARTA PRZEDMIOTU

1. Nazwa przedmiotu:	Język mediów			
2. Kod przedmiotu:	FGB-19			
3. Okres ważności karty:	2013-2016			
4. Forma kształcenia:	studia pierwszego stopnia			
5. Forma studiów:	studia stacjonarne			
6. Kierunek studiów:	filologia			
7. Profil studiów:	praktyczny			
8. Specjalność:	filologia germańska			
9. Semestr:	5			
10. Jedn. prowadz. przedmiot:	Instytut Neofilologii			
11. Prowadzący przedmiot:	dr Emilia Wojtczak			
12. Grupa przedmiotów:	Kształcenie biznesowe – moduł do wyboru			
13. Status przedmiotu:	do wyboru			
14. Język prowadzenia zajęć:	niemiecki/ polski			
15. Przedmioty wprowadzające oraz wymagania wstępne:				
Znajomość języka ojczystego i obcego, wiedza wykraczająca poza samą znajomość języków (na przykład podstawowe zagadnienia z zakresu językoznawstwa, kulturoznawstwa, realioznawstwa niemieckiego i polskiego obszaru językowego, technologii informacyjnej, itp.).				
16. Cel przedmiotu:				
Na zajęciach studenci nabywają podstawową wiedzę w następujących obszarach: (1) poznają zasady komunikacji językowej w multimediach; (2) zapoznają się z podstawowymi terminami i pojęciami z zakresu komunikacji medialnej i środków masowego przekazu; (3) badają zachowania komunikacyjne i językowe (ze szczególnym uwzględnieniem funkcji języka i tekstu); (4) rozróżniają cechy specyficzne języka poszczególnych mediów; (5) przeprowadzają krytyczną analizę medialnego przekazu pod kątem jego poprawności językowej; (6) opisują: mechanizmy perswazji i manipulacji językowej, przejawy agresji w mediach, zjawisko ‘tabloidyzacji’, itp.; (7) korzystają z narzędzi proponowanych przez współczesną lingwistykę do analizy dyskursu medialnego.				
17. Efekty kształcenia:				
Ozn.	Opis efektu kształcenia	Metoda sprawdzenia efektu kształcenia	Forma prowadzenia zajęć	Odniesienie do efektów dla kierunku studiów
01	- student potrafi sklasyfikować podstawowe gatunki informacyjne (wzmianka, news, kronika wydarzeń, sprawozdanie, wywiad) i wyjaśnić ich podstawową funkcję; rozpoznawać różne środki wyrazu i przekazu, różne źródła informacji i nośniki; wymienić i scharakteryzować rodzaje tekstów informacyjnych i publicystycznych;	kolokwium referat/ prezentacja multimedialna	wykład/ konwersatorium	K_W03 (+++)
02	- potrafi ocenić i uzasadnić wybór konkretnych środków językowych i rodzaju tekstu do opisu zdarzeń, zinterpretować treści w oparciu o wiedzę kulturoznawczą, potrafi oszacować wartość poznawczą, językową i kulturoznawczą tekstu;	test	wykład/ konwersatorium	K_W11 (++)
03	- potrafi zaplanować i napisać reprezentatywne przykłady tekstów stosowanych w mediach.	zadania domowe/ dyskusja	wykład/ konwersatorium	K_W14(+)

04	- rozpoznawać leksykalne i stylistyczne różnice pomiędzy tekstem publicystycznym a potocznym; konfrontować te różnice w procesie tłumaczenia na język polski lub/i niemiecki; wyszukać potrzebne teksty, gromadzić konteksty pozwalające rozumieć nowe słownictwo, gromadzić wiedzę wymaganą dla zrozumienia odniesień do rzeczywistości języka niemieckiego;	analiza tekstu/kolokwium	wykład/konwersatorium	K_U01 (+++)
05	- świadomie, krytycznie i selektywnie korzystać ze środków społecznego przekazu; rozwijać zdolność korzystania ze wszystkich mediów niemieckojęzycznych (prasa, radio, sieci społecznościowe, telewizja, film) oraz samodzielnego tworzenia tego typu tekstów.	Dyskusja/zadania domowe		K_U07(+)
06	- rozwijać kulturę uczestnictwa społecznego i długotrwałego uczenia się; rozwijać postawy świadomego odbiorcy mediów: aktywnego, selektywnego i krytycznego; rozwijać kompetencję medialną, polegającą na kształtowaniu praktycznych umiejętności i cech dojrzałego odbiorcy mediów, który potrafi korzystać krytycznie z bogatej oferty medialnej i wybiera przekazy o większej wartości; rozwijać ciekawość i chęć odkrywania nowych obszarów świata mediów	dyskusja	wykład/konwersatorium	K_K01 (++)
07	aktywnie uczestniczyć w życiu globalnego społeczeństwa informacyjnego jako reprezentant własnej kultury.	dyskusja	wykład/konwersatorium	K_K03 (++)

18. Formy i wymiar zajęć:

W (15h) + K (15)

19. Treści kształcenia:

Pojęcie oraz funkcje komunikacji medialnej. Współczesna logosfera i ikonosfera. Wyznaczniki pragmatyczne, stylistyczne i językowe dyskursu medialnego. Hipertekstualność i polisemiotyczność medialnego przekazu. Wpływ języka mediów na kulturę masową (społeczna funkcja języka w mediach). Stare a nowe media (nowe media – nowe formy narracji). Standard językowy a język potoczny (żargon, gwara, 'nowomowa'). Wady języka mediów ('kontaminacja' językowa, bełkot, upotocznienie, emocjonalizacja, neologizacja, 'kicz' językowy, itp.). Kultura języka a wulgaryzacja języka medialnego. Specyfikacja stylistyki i estetyki języka Internetu. Rynek mediów: reklama, polityka, kultura masowa (manipulacja, perswazja, propaganda, ideologie). Rodzaje tekstów prasowych. Język mediów a globalizacja. Język polski a język niemiecki (komunikacja medialna w aspekcie lokalnym i globalnym). Komunikacja medialna jako transmisja danych vs negocjowanie. Media w kulturze XXI wieku.

20. Egzamin:

nie, za/0

21. Literatura podstawowa:

Bralczyk, J., Musiołek-Kłosińska, K. (red.): 2000. *Język w mediach masowych*. Warszawa 2000.
Bralczyk, J. 2004: *Język na sprzedaż*. Wydanie 2. Gdańsk 2004.
Burger H., *Mediensprache: Eine Einführung in Sprache und Kommunikationsformen der Massenmedien*, Berlin-New York 2005.
Dziadzia, B.: *Wpływ mediów. Konteksty społeczno-edukacyjne*. Kraków 2007.

21. Literatura uzupełniająca:

Dobek-Ostrowska, B. (red.): *Nauka o komunikowaniu. Podstawowe orientacje teoretyczne*. Wrocław 2001.
Dybalska, R., Kępa-Figura, D., Nowak, P.: *Przemoc w języku mediów? Analiza semantyczna i pragmatyczna audycji radiowych*. Lublin 2004.
Fiske, J.: *Wprowadzenie do badań nad komunikowaniem*. Wrocław 1999.
Kalisz, R.: *Pragmatyka językowa*. Gdańsk 1993.
Krzyżanowski, P., Nowak, P.: 2004. *Manipulacja w języku*. Lublin 2004.

23. Nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia efektów kształcenia:

Lp.	Forma zajęć	Liczba godzin
-----	-------------	---------------

		kontaktowych / pracy studenta
1	Wykład	15
2	Konwersatorium	15
3	Inne: przygotowanie prac pisemnych/ referatu lektura tekstów prasowych przygotowanie do testu	15 10 5
	Suma godzin	60
24. Suma wszystkich godzin:		60
25. Liczba punktów ECTS:		2
26. Liczba punktów ECTS uzyskanych na zajęciach z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego:		1
27. Liczba punktów ECTS uzyskanych w wyniku samodzielnej pracy studenta:		1

Kryteria oceniania:		
Efekt kształcenia	Ocena	Opis wymagań
01	bdb	Potrafi bezbłędnie sklasyfikować podstawowe gatunki informacyjne i wyjaśnić ich podstawową funkcję; rozpoznawać różne środki wyrazu i przekazu, różne źródła informacji i nośniki; wymienić i scharakteryzować rodzaje tekstów informacyjnych i publicystycznych
	db	Potrafi z drobnymi uchybieniami sklasyfikować podstawowe gatunki informacyjne i wyjaśnić ich podstawową funkcję; rozpoznawać różne środki wyrazu i przekazu, różne źródła informacji i nośniki; wymienić i scharakteryzować rodzaje tekstów informacyjnych i publicystycznych
	dst	Potrafi z poważnymi uchybieniami sklasyfikować podstawowe gatunki informacyjne i wyjaśnić ich podstawową funkcję; rozpoznawać różne środki wyrazu i przekazu, różne źródła informacji i nośniki; wymienić i scharakteryzować rodzaje tekstów informacyjnych i publicystycznych
	ndst	Nie potrafi sklasyfikować podstawowych gatunków informacyjnych i wyjaśnić ich podstawowej funkcji; nie umie rozpoznać różnych środków wyrazu i przekazu, różnych źródeł informacji i nośników; nie potrafi wymienić i scharakteryzować rodzajów tekstów informacyjnych i publicystycznych
02	bdb	Potrafi trafnie ocenić i uzasadnić wybór konkretnych środków językowych i rodzaju tekstu do opisu zdarzeń, poprawnie zinterpretować treści w oparciu o wiedzę kulturoznawczą, potrafi oszacować wartość poznawczą, językową i kulturoznawczą tekstu
	db	Potrafi ocenić i uzasadnić wybór konkretnych środków językowych i rodzaju tekstu do opisu zdarzeń, zinterpretować treści w oparciu o wiedzę kulturoznawczą, oszacować wartość poznawczą, językową i kulturoznawczą tekstu popełniając przy tym drobne błędy
	dst	Potrafi ocenić i uzasadnić wybór konkretnych środków językowych i rodzaju tekstu do opisu zdarzeń, pobieżnie zinterpretować treści w oparciu o wiedzę kulturoznawczą i oszacować wartość poznawczą, językową i kulturoznawczą tekstu popełniając przy tym znaczące błędy
	ndst	Nie potrafi ocenić i uzasadnić wyboru konkretnych środków językowych i rodzaju tekstu do opisu zdarzeń, poprawnie zinterpretować treści w oparciu o wiedzę kulturoznawczą, nie potrafi oszacować wartości poznawczej, językowej i kulturoznawczej tekstu
03	bdb	Potrafi zaplanować i bezbłędnie napisać reprezentatywne przykłady tekstów stosowanych w mediach
	db	Potrafi zaplanować i napisać reprezentatywne przykłady tekstów stosowanych w mediach popełniając drobne błędy
	dst	Potrafi ogólnikowo zaplanować i napisać reprezentatywne przykłady tekstów stosowanych w mediach popełniając poważne błędy
	ndst	Nie potrafi zaplanować i bezbłędnie napisać reprezentatywnych przykładów tekstów stosowanych w mediach
04	bdb	Bezbłędnie rozpoznaje leksykalne i stylistyczne różnice pomiędzy tekstem publicystycznym a potocznym; umie konfrontować te różnice w procesie tłumaczenia na język polski lub/i niemiecki;
	db	Rozpoznaje z drobnymi uchybieniami leksykalne i stylistyczne różnice pomiędzy tekstem publicystycznym a potocznym; umie konfrontować te różnice w procesie tłumaczenia na

		język polski lub/i niemiecki
	dst	Rozpoznaje z dużymi uchybieniami leksykalne i stylistyczne różnice pomiędzy tekstem publicystycznym a potocznym; powierzchownie konfrontuje te różnice w procesie tłumaczenia na język polski lub/i niemiecki
	ndst	Nie rozpoznaje leksykalnych i stylistycznych różnic pomiędzy tekstem publicystycznym a potocznym; nie umie konfrontować tych różnic w procesie tłumaczenia na język polski lub/i niemiecki;
05	bdb	Potrafi trafnie korzystać ze środków społecznego przekazu; wykazuje zdolność korzystania ze wszystkich mediów niemieckojęzycznych oraz samodzielnie tworzy poprawne teksty.
	db	Potrafi w miarę trafnie korzystać ze środków społecznego przekazu; wykazuje zdolność korzystania ze wszystkich mediów niemieckojęzycznych oraz samodzielnie tworzy teksty popełniając przy tym drobne błędy
	dst	Potrafi rzadko korzystać ze środków społecznego przekazu; wykazuje zdolność korzystania z większości mediów niemieckojęzycznych oraz samodzielnie tworzy teksty popełniając przy tym poważne błędy
	ndst	Nie potrafi korzystać ze środków społecznego przekazu; nie wykazuje zdolności korzystania ze wszystkich mediów niemieckojęzycznych oraz nie jest w stanie samodzielnie tworzyć poprawne teksty.
06	o.	Potrafi rozwijać kulturę uczestnictwa społecznego i długotrwałego uczenia się; rozwijać postawy świadomego odbiorcy mediów: aktywnego, selektywnego i krytycznego; rozwijać w sobie kompetencję medialną
	no.	Nie potrafi rozwijać kultury uczestnictwa społecznego i długotrwałego uczenia się; rozwijać postawy świadomego odbiorcy mediów: aktywnego, selektywnego i krytycznego; nie umie rozwijać w sobie kompetencji medialnej
07	o.	Jest przygotowany do tego, aby aktywnie uczestniczyć w życiu globalnego społeczeństwa informacyjnego jako reprezentant własnej kultury
	no.	Nie jest przygotowany do tego, aby aktywnie uczestniczyć w życiu globalnego społeczeństwa informacyjnego jako reprezentant własnej kultury
28. Uwagi:		

Zatwierdzono:

.....
(data i podpis prowadzącego)

.....
(data i podpis)